

GALESIA

1:1-5

¹ Io, an Galesia munon ye qob ger aninob qemerine igar. Ye Pol, Yisas wonou imbigau munon. Ye munon ar ger Yisas wonou imbigau munon igoar qamb me yeqereimau, ue. Yisas Kraiss wonou ur Qenu menima igomot der bugamor eng wonou yeqereiamorei. ² Yurau e ye nob erogori sarau baab igoun eng in erogori qamb an Galesia gaiar qamb namanimun gumotoroun.

³⁻⁴ End ne ininou tain Qenu wonou oau mein eng ansiara uber igoarar. Ne ininou Munon Aib Yisas Kraiss wo ur Qenu imurima darab wonomi wager eng. Eng in munon ai qent igoun ininou qomon boru-boru eng wogub uber igorun qamb Qenu Yisas imurima derer eng. ⁵ End ne Qenu wonomi wes eng qenen igoriba.

1:6-10 Qenu qob uber gari qas igo

⁶ Wa, an Qenu Yisast anubersier eng bo qand wogub qob ger toat ebet igamari igub qiet ne aninob quraum. ⁷ Git qob see toat igoumon eng qob uber ue. Ego aninou munon qei der Munon Aib Qenu inubersierib maribigor qob uber eng ba soagensi qamb aninou misir eng ba songesiari at igoumon. ⁸ Eng mai qiyo, in qiyo enger munon ger Qenu ginam eng wogub der in qob gigit qamamin eng wogub bo wonou misirt qob bubun imusi qemeriner eng munon eng uminer eng moui nob mom umiba. ⁹ Eng qob gigit qamamin eng bo

sabar quraun eng: Munon bubun ger der qob bubun ger aninob qemeriner eng munon eng uminer eng moui nob umiba.

¹⁰ End ne qob see aninob quraum eng mai qiyo, ye munon qei yegaiar qamb yonou qen big igoum qiyo? A Qenu yeqenungeiner qamb ebet igoum? Munon yegaiar qamb ebet igimine qi eng ye Kraiss wonou sarau munon ue qi.

1:11-24 Pol maigas ebet Yisas imbigau yurau burerei?

¹¹⁻¹² Ye qob uber qamb igoum eng an musub igar. Munon ar ger qob eng ye nob qamb me yiimbigau, sig ue ar. Yisas Kraiss wonou gari yiimbigorei.

¹³ Qoan ye Yuda wurinou qomon toat ebet igoum eng an mom imbig igoumon eng. Ye munon Qenut oabig igour eng igaramb wuriba sumungasi igumei. ¹⁴ Yonou yurau erogori nani in bauor erobon end ye mom wuritanami wogub Yuda qomon eng toat, ne yonou tonooan wurinou qomon eng mom pongurir toat igumei.

¹⁵ Git qoan nani me yebaiiau igama Qenu qoan yet igub ye wonou sarau eng be qamb yemaribigorei. ¹⁶ End ne Qenu wonou wau yet dibesia ne munon yurau ar eng qob wuriimbig qem qamb ende yet aba gab ye munon ger sarau yiimbigar qamb me wurinob qamarau. ¹⁷ Ne gor Yerusalem munon gigit Yisas yurau buremir eng gor is me wurinob qamarau, ue. Ye ar ai Arebia ite di bo yonam ginam Damaskus umo isomei. ¹⁸ Is umo igimine togun ombur gari uma ne ye Pita gib qamb Yerusalem qite iramei. Irab gab nob

igimine inorou ombur umorei. ¹⁹ Ye eng ir igoum eng Yisas yurau qei me ibegeau, Yisas umour Yems eng gari gamei. ²⁰ Ye qob e gumaum eng apand, qetopur ue. Qenu wonou yegea-yegea gumaum.

²¹ End igoi wogub qen geret bo ai Siria Silisia nob end isomei. ²² Qen end munon Yudia Yisast oabigumir eng ye menman me yegab igamau. ²³ Munon qei qas yet ete qamarari igub igurei: “Munon qoan iningaramb insumungasi qib igoar eng see bo qomon eng nugutumuget wogub qob uber qamb qib igo.” ²⁴ Qenu ye yesier eng ende qamarari igub wuri Qenut borusi mismisiramirei.

2

2:1-10 Imbigau yurau qei Pol wurinou qubeiamirei

¹ Ye ai Siria Silisia end is igimine togun 14-ende wara wogub bo Yerusalem qite irib qamb Barnabas Taitus wuri nob iramei. ² Ye eng irem eng yonou misirt me iroau, Qenu ye munon yurau qei wuri qob wuriimbig qib igoun eng irab wurinob qem qamb irem eng munon baraitari eng sir wuriba qiumuni wogub qob eng wurinob qamamei. Yonou sarau gigit ebetem eng ne see ebet qib igoum eng ar uburiner qamb. ³⁻⁴ Ye munon ger nob qib igoum eng, Taitus wo Grik munon, ego wo git goan me soopurmau. End git goan soopurom qamb me sesimot qamarau. Ne Yuda munon qei in yuraut end mi big-big diab goan soopurmatoub ebetemirei. Ebet ne in Kraiss Yisas sarau baab qib igoun eng gagt gub qamb

yaremirei. Yarab Yisas in boru igumune inmusier eng wuri bo inbumaimb qamb ebet igurei. ⁵ Ende qamb abari ne in wuri qob eng bais me igatarau. Qomon goan soopur qiyo qomon qei-qei eng mi aib ue. Yisas wonou qob eng wot oabig igoronon eng mi aib igo ne qenen anit igoriba.

⁶ End ne munon qei baraitari qamb igour eng, eng gor ye wurit me uburab isoum. Eng Qenu wo munon unum nob end gari wot me igub igo. Ne munon unum nob eng wuri der ye qob imusi me qamb igour. ⁷ Qenu ye munon yurau ar eng qob wurinob qem qamb Pita Yuda wurit imuriamor gas ende ye yimuriamorei. ⁸ Ye Yisas wonou imbigau munon end Qenu ye yenogursia munon yurau ar end qob uber wurinob qamb qib igoum. Eng gas ende Pita wo gor Yuda yurau end qob qamb qib igo. ⁹ Ne Yems Pita ne Yon wuri baraitari igo sarau beau eng wuri qoyam. Ye Qenu wonou ye sarau eng eb qamb yemaribigorei. Ne wuri der in Barnabas nob ombur uben inbaab wagari ne in ombur munon yurau ar eng qob wurinob qamb qirune wuri Yuda yurau end qob qamb ende at qib igunei. ¹⁰ Wuri init, ‘munon mi ue eng musub oroar igoarar’, ende qamarari in uberet sarau baab qib igunei.

2:11-14 Antiok end Pol Pita wonou qomon boru eng dibes qamarei

¹¹ In ende qib igumune Pita Antiok end diara ye der diban borusi nob agunomei. Wo qomon boru ger at qib wogub deara gab.

¹² Pita wo ete ebeterei: Yems wonou munon yurau eng oromar me dearau igama wo munon

yurau ar eng wuri nob soro mi nub igoai. Igama igoi qen end Yems munon yurau oromar dera gab munon yurau ar goan me soopur igour end wurigitatar igour end wuri dearari ibag wurit qubig wogub bo oromar mi me niau. ¹³ Pita ende aba Yuda qei gor der ende abari ne Barnabas gor ende ebeib misir igorei. ¹⁴ Ende gam eng qob uber qura eng mom sorasi isubari gab erogori igamari ye der Pita qamat qamam: Ne git Yuda igo qenen munon yurau ar oromar qib mi nubei mumun isub wogub bo sabar der in Yuda qomon eng tooun qamb aba maigas negoubour?

2:15-21 Munon ger Yisas wot oabiginer eng wo munon qoregen

¹⁵⁻¹⁶ Git apand in munon yurau ar ue, in Yuda. In gor qomon boru ten igoun. Eng munon ger Yuda qomon toat igoriner eng Qenu wo munon qoregen ende me wot qemerinerei. Wo Munon Aib imurima inubersierib qamb derer eng Yisas eng wot oabiginer eng Qenu wo munon qoregen wot qemeriba. Eng gab ne in Yuda yurau ego in Yisas wot oabigoun. In ende ubune Qenu init munon qoregen qem qamb. In Yuda qomon gugum maigas me toounei. ¹⁷ End ne in Yisast oabigune Qenu init munon uber qoregen qurar eng bo sabar munon yurau qei gas ende burab mi boru ebet eng in mai qomoruboun? Yisas munon boru qomoruboun qiyo? Bais ende me qumurunei, sig ue. ¹⁸ Ye mi ger ba borusi wogub bo ubersiaum qamb ebein eng apand ye qomon biisitet oboum. ¹⁹ Qomon yanama umom end bo sabar qomon ye me yoat igorinerei. Ye Yisas

Krais nob nam tenori big yanamari umomei. End Qenu nob igoribam. ²⁰ End ne see ye igom igoum eng yonou ar ue, Krais yet igama igoum. See ye igom igo qib igoum eng, ye Qenu wonou wau yet igub der wonomi waramb umor end wot oabig igoum. ²¹ Ye Qenu uyes yeubersi igo eng ye me ombariramoum. Munon ger wonou qomon end mom gitab pangim igorib qamb ebeiner eng Yisas umor eng wonomi ue gas end giba.

3

3:1-14 Qomon toat qo, oau apand burau eng

¹ An Galesia munon, your ansiara mingongir igoumon? In qoan Yisas nam tenori big waramari umor eng animbigune aninou magqurt geau nami ende abatamen eng bo sabar meimet qanganget igoumon? ² Mi gari qas e anqebi qemerine tau qamarari igub: Qenu Igomurur qau anit isuor eng mai qomon eng toat igamari der anit isorei qiyo? A wonou qob eng igub wot oabigari anit der isorei? ³ Maigas sig mom qanganget igoumon? Set qanambig Qenu Igomurur qau end nonogureta-maney. Ne see bo aninou qer gagam end uber igorub qamb at igoumon qiyo? ⁴ End ne an mi uber gigit gaman eng ar ende ebeterei qiyo? Mi eng bo musub qerei gaiar. ⁵ Qenu Igomurur qau anit imuri ne qomon wes-wes anit aba gabri igoumon eng, mai an qomon toat igoumon end mi eng gagar ebeterei qiyo? qob igub wot oabigari ebeterei?

⁶ Eng qob gigit gumatemir gas ende: Abraham Qenu wot apand mom oabiga ne wonou oau apand end wo munon qoregen wot qamarei.

⁷ End ne an ete igar: Munon ger qob uber eng iruges big igub qob end oabiginer eng wo Abraham wonou wau tumbigi. ⁸ End ne qoan ir Qenu munon yurau Yuda ue eng gor wonou qob igub wot oabigunor eng wo qo imbigorei igoai. Ende abari munon yurau eng wurit munon qoregen wurit qemeriner end qoan Abrahamt qamara ete gumatemirei: ‘Ne negab-negab ne munon ag gugum oau mein burubour.’ ⁹ Abraham wonou oau apand end uber igoa gas ende munon gugum wo gas ende ebet eng gor uber igorubour. ¹⁰ A munon qei qomon eng mi gugum wotanamima ende qamb qob me igun qamb ebet igorunor end qob ete qura: ‘Munon gugum qomon buk erobon end qob gugum gumatemir eng wanunger me toat eng mom umb uburubour.’ ¹¹ End ne see mom imbigoun eng, munon Qenut oabiginer eng munon qoregen. Qomon toau end ue. End ne qob gor ete qura: Munon Qenut qas oabiginer eng gari igom igamau werei. ¹²⁻¹³ Munon ger wonou igomot uber burib qamb eng wonou qer gagam end qomon toat igoriner eng oau apand ue. Git eng Munon Aib qob ete gumatemirei: ‘Munon ger qomon toat eng bebereg igoriba.’ Eng munangit qomon irou igo end qomon gugum maigas me toat igorineri. Wo qomon gari qas biisitet eng qomon gugum biisita gas ende. End ne wo mom umiba. Eng gab ne Qenu in boru igumune Munon Aib init imurima inubersierib qamb der in uput qamb umorei. Eng qoan ir gumatemir eng ete: Munon ger nam tenori big waramari eng mom qugur nob umb uburiba. ¹⁴ Qenu Yisast ende ebine tap qoregen eng Abrahamt igoar eng imusi munon

yurau ar eng wurit isi qamb Eng ebeter end in gugum qob end oabigune Qenu qoan qamar end Igomurur qau init isiba.

3:15-20 Qomon eng Qenu qob nausier eng me biisitet igo

¹⁵ Io, imab, ye ininou qomon end big aninob qemeribam eng: Munon ombur-ombur wurinou mi eng wurinou wau end qamb mom musub wuriimbig wagari wau wuri mom musub igub imbig igamari munon ger bo wurit isub wo bo mi eng wuriimbig qamb ende me ebeinerei. ¹⁶ Eng gas ende, Qenu Abraham tumbigi end mi uber qen geret dieriner end qamarei. Wo qamb ete at me qamarau: 'Nonou weinori,' ende me qamarau, wo ete qamarei: 'Nonou wein.' Eng qamar eng wau tumbigi irou wurit me qamarau, wo Yisast gari big qamarei. ¹⁷ Ye qob eng quraum eng qanam eng ete: Qenu qob qoan ir qamb nausiarei igoai. Igama ne togun 430-ende wara bo qomon eng qanamt dererei. End qomon eng Qenu qob qoan nausier eng me ombariraminerei. ¹⁸ End ne in qomon toat eng qenen uber igoruboun ende qi eng qob qoan nausier eng ue qi. Ego Qenu wo Abraham uber igoar qamb nausier end Abraham wot oabiga ubersiarei. ¹⁹⁻²⁰ Meimet qamb qomon init bigorei? Eng ete, qomon boru ebet igoun eng diban gab wogun qamb Ne qomon eng isi yarab ne Abraham tumbigi end darieminer end qomon mom uburiba. Qenu wonou yurau enger wurinob qamara wuri bo imusi Moses nob qamarari ne init gumateri. A qob uber nausier eng Qenu

munon ger nob qamara bo tumbig Abraham nob me qamarau. Wo Abraham qoregen nob qamarei.

3:21-25 Qomon inamar yarab Yisas wot in wogub igo

²¹ Mai, qomon eng Qenu qob nausi qamar eng mai biruet gugum wagar qamb inimbig qamb igo qiyo? sig ue. Mai qiyo, qomon ger toat munon gugum igomot igorubune ende qi eng Qenu qob qoan nausier eng segagam biruet arirama qi.

²² Eng Qenu qob ete qura: Munon ai qent gugum qomon boru tandari ebet igour eng uyort igamau gas ende. End igo ne munon Qenu Yisast inubersierib qamb imurima derer end oabigunor eng Qenu qob qoan nausier end munon eng aba igomot igorubour.

²³ Qoan oau apand eng waber igama me inimbigau. Igama qomon gigit inimbigorei. Qen end in mom intouri nausi wagerei igama igumune oau apand qanamt init dibesiarei. ²⁴ Qomon eng wo in inoar igo, inamar Yisast iriba. Iroa in qob uber igub wot oabigune Qenu init munon qoregen ende init qemeriba. ²⁵ End ne qomon bo me inoar igo, qob igub oau apand burau eng gari dibentara.

3:26-29 Oau apand inmusia in Qenu wonou wagrager igoun

²⁶ An gugum mom Yisast oabigari in gugum Qenu wonou wagrari igorun. ²⁷ An gugum Yisast gari anmaragansi ya obotaremirend Yisas aninou mingoan qumanimau gas ende. ²⁸ End ne in Yuda qiyo yurau ar ne wau gogor ger qiyo munon ar ger qiyo ne munon yamangar nob, in yurau goan wes-wes ende wanunger qobot ende me ubunei.

In gugum Yisast in qungau gari qas gas ende.
²⁹ An Yisas ininou qamb gab ne in Abraham wau tumbigi qamb gab eng Qenu anit bebereg igoarar qamb nausier eng ende igoruboumon.

4

4:1-7 Yisas wonou sarau end in bo munon qo wau unebi me igoun

¹⁻² Ye qob mit big qamam eng bo qemerin: Munon ger wonou wau eng der ur uma wogub wonomi gugum wonou sieriba. Wau qomourt igoriner eng wo ur qas toat qib ne munon barai-barai qei qob qamarari toat ende at qib igoi wo mom munon tari big ur wonou mi gugum imbiga ur munai up ba mi eng gagar wo qoaiba. ³⁻⁵ Eng gas ende, in gor wau qomourt igo aibigau song-song wurit oabig-oabig qomon song-song ebet igunei. Igumune Qenu wonou wau imurimb qen maribigor eng gab imurima dara yamangar ag e bauor eng. In munon qomon inmorima igoun end wo gor dara qomon eng ba moriamorei. Ne wo qomon eng toat qib wogub umor end in wot oabigun eng Qenu init yonou wau ten init qemeriba.

⁶ An ete imbigar qamb in wonou wau, ende imbigar qamb wonou wau Igomurur qau eng init imurima derer eng misir uber inimbig igo. Igomurur qau eng in oau erobon et igo, 'Tain, Qenu yonou tain' ende qamb ab igo. ⁷ End ne qoan an wau gogor gas ende igumanei. See bo wonou wau ten. An wonou wau ten buroun qamb Qenu wonomi eng gugum an baiar.

4:8-20 Pol Galesia wurit oau quguraget igoi

⁸ Eng apand, qoan an Qenu apand eng an sir me imbig ne aibigau song-song wuri Qenu apand ue eng wurit oabig sarau batar igumanei. ⁹ End ne ye ete qemerini: See an Qenu imbigoun qamb quraumon eng ue. Wo gigit animbigorei. End ne bo sabar meimet qamb waber-waber mi ar gag eng oboub qamb ibitumut isub igoumon? Ende ebet isub eng bo ai bigau song-song wuri sarau batar wau gogor gas ende igoruboumon. ¹⁰ An inaun qen qiyo worom qen qiyo ne togun qen eng qeemben maribig gitab igoumon. ¹¹ An eng abari ye anit sarau bam eng bo uburiner qamb yarimoum.

¹² Ye an gas ende burem eng an bo ye gas ende buror qamb misir igoum. Ye aninob igoum eng ger me yesumungasiau. ¹³ An eng gaiar, Ye meimet qamb se qamart toar nob-nob Qenu qob aninob qamb igumei. ¹⁴ Qen end ye me nonogure-tarau, eng an ye me ye mogirt wab wagau, ne me ierau, ue. Qenu wonou enger ger gab qiyo Yisas Krais gab ba qubeimau gas ende yesi igumanei. ¹⁵ An qoan eng at mismisir igoumon eng eret igo? Yonou gari mi eng aninob qemerini. Qen end aninou maggur eng gumotoabur ende qi eng ye yesamanei qi. ¹⁶ End ne see ye qob apand eng at qamb aninob aguniau gas eng at anqarausiaum qiyo?

¹⁷⁻¹⁸ Munon qei yarab anit igub anubersiorub qamb ebet igour ego wuri anmurimar qamb igour. Yet an bubur qereimb qamb ebet igour. Wurinou qenungau eng aninob sorimb qamb ebet igour. Git uber, ego munon wuri aninob

sorimb qamb ebet igour eng qob ue, ego an-murimar ende obounor eng boru. End ne ye aninob igimine qiyo mugen et igimine ende ebet oau apand burab aninob qomorunor eng uber. Eng wuri ansi igour eng qamarari igub antoubar igoum. ¹⁹ An yonou wau ten gas ende bo ete qemerine igar: ye anit oau boruburoum eng yamangar ger qurag ig qoaib qamb mogis qert arub igo gas ende at igoum. Isi yarab an Yisas Kraiss mom ba igusiau gas ende abari qob toau igub oau pomaimoibam. ²⁰ See ye me aninob igoum end borusi anitoubar igoum. End ye misir ger aninob qemeribam. Ye aninou qomon eng ebet igamari misir qebebi igub igoum.

4:21-31 Hagar Sara nob wurit big qob eng

²¹ Ende gab eng see qas your munon qomon qas toat igorib qamb ebet igo eng ye nob qamarari igin. An qomon qob qoan me igau? ²² Ete qura, Abraham wau ombur igoai. Wonou yamangar apand end wau ger ne wonou sarau betet igoar end ger igoai ende. ²³ Ne yamangar geret wau baur eng ininou munon qomon end, ne wonou ubeni segagam eng mom isig burab wau maigas me bainerei igama Qenu wonou musia wau baur. ²⁴ Ye yamangar ombur eng wurit big qemerine igar. Yamangar ger Abraham wonou sarau betet igoai, unum Hagar. Wo wau baur eng ininou munon qomon end. ²⁵ Hagar wo ai qaur Sainai ai Arabia end igamau gas ende. Qoan ir Moses ai qaur Sainai end iroa Qenu qomon sirbiga ininob qamb gumateri. Hagar wo wau gogor gas ende munon sarau betet igoai. Eng gas ende

munon qei Yerusalem munon baraitari qamarari igub taut ebet igour eng gor wau gogor gas ende qomon toat pondogub igour. ²⁶ A yamangar ger wo Abraham ubeni apand eng, wo wau bauor eng Qenu wonou qob wot nausier end baurei. Wo ginam Yerusalem apand eng Qenu wonou ginam igo gas ende, sig uber ar. Wo ininou nani. ²⁷ End Qenu qob ete qura:

Ne yamangar wau me baiiau, ar igoan eng, oau uberet igoar. Ne wau baib qamb mogis qert me aruab igo eng mom mismisir ne uru wab igoar. Eng yamangar munon baurei igo wau me baiiau igo isig burab wau bauor eng wonou wau tumbig irou der isiba. Yamangar munon nob eng wotanamimba.

²⁸ Io, an Qenu wonou qob nausier end dariomanei, Abraham wonou ubeni apand wau Aisak gas ende. ²⁹ Eng wau ger qoan unor munon qomont bauor eng der wau Qenu Igomurur qaut unor bauor eng nob yogub igoai. Eng gas ende qomon eng see igo. ³⁰ End ne see Qenu qob maisi qura? Ete at qura: ‘Sarau yamangar wau nob wuriimurimari qoounor, igo ur mind goten eng bainer eng uber,’ ende at qura. ³¹ Eng gab in see sarau yamangar eng wau tumbigi ue, in yamangar munon nob eng wonou wau tumbigi.

5

5:1-15 Qomon boru gitab pangim igorun

¹ Yisas Kraiss in uber igoarar qamb inubersiarei. End an nonoguretarar. Meimet qamb aninou bo

sabar wau gogor gas ende qomon toat pondogub igorub at igoumon.

² Ye Pol qob eng aninob quraum. Aninou bo goan soopur sirigum nob igorub oboumon eng Yisas Kraiss aninou si me igurunanei. ³⁻⁴ Ye bo ete aninob qemerini, an benau wagari munon qei goan soopurmatarari gab eng an qomon eng gugum taut igoarar. An munon qei aninou misirt: in ende at qomon mom toat igumune Qenu inqenungariner qamb obounon eng, aninou uyes Yisas mogirt wab igoumon. Qenu yurau end me igoumon. ⁵ In eng Qenu wonou Igomurur qau end in inonogursi qamb tugusi igoun end in munon qoregen init qamb igo. ⁶ In erogori Yisas ininou si wot oabig igorun eng goan soopur qiyo goan me soopurmun eng gugum qeemben gari, meimi ger me ebeinerei. Yisast oabig qenungoun eng gari mi apand.

⁷ Qoan an qomon uber at igoumon eng see your aninob qamara bo qob biisitet igoumon? ⁸ An qomon eng ebet igoumon eng Qenu qamara me abau, an your qamara ebet igoumon qiyo? ⁹ Mai qiyo, an bur suab uter susu sooipimari qurunaut isub irigeiner eng bur qurunau aib eng ar uter gab woguboumon. Ende gas ende an munon qei misir ende igunon eng aninou qibanamsi me igurunanei. ¹⁰ Ye anit qenen igub igoum eng Munon Aib aninob igo, end ye qob eng aninob quraum eng taut misir ger me igar. Your munon an misir bumai igo qi eng wonou qas, qen geret Qenu wonou giba.

¹¹ Ye eng qenen yesumungasi igour. Eng

meimet qamb Ye munon goan soopurmar qamb qamb qirine ende qi eng yanamb qamb me ebet igour qi. A Yisas nam tenori big waramari umor end oabigar qamb qob suab qirine yesumungasi yanamb at igour. ¹²Ye ete misir igoum, munon qei an misir abari qanganget gab eng wagari wurinou goan soopur ne bo imusi (mi ger) soopur ende at igorunor. Wuri ende obounor eng wuri Yuda yurau end me igorunorei.

¹³Io anit quraum eng, Qenu an uber igoarar qamb anmusiarei. End ne an uber igoumon end aninou misirt qomon song-song me abar. An igo munon qei wuriqenungar erogori igoarar. ¹⁴Qomon qob irou igo ego gari qas ete qura: 'Aninou git goan qenunget igoumon gas ende munon qei ende wuriqenungarar.' Qomon qob eng qura eng qomon gugum wuritanamima. ¹⁵An eng igub wogub der yogotaut bur usuget taut ariramau nami ende at igorunon eng an gugum mom umb uburuboumon.

5:16-26 Igomurur wonou qomon ne ininou qomon nini eng

¹⁶Ye eng aninob quraum eng. Igomurur qau qomon uber animbig igo end qas qib igoarar. An ende at eng qomon boru eng bo me tunanei. ¹⁷Git apand, qomon boru Igomurur qau bumaimb qamb aba, a Igomurur qau der qomon boru bumaimb ebet, ende abari an maigas me ubunanei. ¹⁸Ende abari gab eng an Igomurur qau toari eng qomon bo me anit igorinerei.

¹⁹⁻²¹In munangit misir taut qomon boru-boru ebet igoun eng ete: Munon yamangar nob song-

song qib a Qenu apand ue eng wot oabig a dumi a igeig yab a munon ger waramb ne qi qamat qamb a munon geret misiringet, a munon ger wonou mi gab qenunget baib qamb misir igub, a munon qen big yegaiar qamb qib a munon yurau bubur qerei agunub, a ya uter aib nub qanganget a uru boru song-song wab, a qomon boru eng gagar. Ye qoan aninob qamam eng bo sabar quraum. Munon ger ende ebet gab eng Qenu wonou bibis end me irinerei.

²²⁻²³ Ne Qenu Igomurur qau munon wurit isa eng ete ebet igour: “Qi qenunget a mismisir a tauu me borusi a munon ger musub, a munon ibag sarog big, a mi ger ebeib qamb qemeriner eng toat ende ebet a wonomit igub me ebet a wonou qenungau musub qerei uber gab eng ebeiner a boru gab eng weginer, qomon uber eng gagar Igomurur qau init isa ebet igoun. Qomon ger qomon eng gagar me gitetarinerei. ²⁴ Munon Yisas Kraiss wot oabig igour eng wurinou misir qoan qomon boru nob Yisas umor end ten umorei. Eng Yisas nam tenori big waramari umor eng gas ende wurinou misir qoan eng ba waramari umorei.

²⁵ Wuri ende obounor eng Igomurur qau wurit isa igomot igour. End in Igomurur qau tap inimbigar end qib igorun. ²⁶ End ne in qen big inimbagaiar qamb ende at me qib igorun, a in munon qei ubune init me misiringetorunor, a munon ger wonou mi gab qenunget baub qamb misir me igun.

6

6:1-10 Meimi mani ubub igoun eng, git qoregen

ende gab igoun

¹ Io, an munon ger gunon eng qomon boru ger aba gab an der me nob aguniar. An Igomurur qau anit igo end wot isub qob mesenau nob qamarar. An gor qoyamet igoarar. Satan anit gor yara eng ende obouboumon. ² An munon ger quguraget igama gab wot isub qugurau eng an sui togoromunon eng Kraiss qomon eng qeemben obouboumon. ³ Munon ger ye mi irou igo end ye sau binatang qamb ebeiner eng apand wo mi ue, qanganget ebet igo. ⁴ Munon gari-gari qomon qiyo sarau qerei gunor. Gab uber qiyo boru qi eng. Uber gab eng wonomi mismisiriba. Munon qei sarau qiyo qomon obounor eng qerei me abar. Aninou qomon qas qerei gaiar. ⁵ Eng gas ende munon gari-gari wurinou wes-wes qugurau uninim togoromunor.

⁶ Munon ger Qenu qob munon ger imbiga qoyamet mi uber ba gab eng tau omboopur munon wonou imbiga qoyameteriner eng utiner.

⁷ An me qanganget igoarar. In Qenu maigas me mirimot qumurunei. In tan ubunei igama irab ber bo mani me isub igo tan ubun eng irab ber eng tan wonou isub igama goanet gab igoun. ⁸ Eng gas ende munon ger wonou misir qoan toat ebeiner eng umb mom-mom umiba. A munon Igomurur qau wot igub wonou misir bubun qomon uber qas ebet qib igoriner eng umb igomot der bugab genen bebereg igoriba. ⁹ End ne in qomon uber abau end me iorun. Eng gas ende, in qer omboat man suab mi ubun eng mi mian gab nuboun. Eng gas ende in qomon uber oboun eng qen geret

Qenu init tauima igomot uber igoruboun. ¹⁰ Eng gab munon gugum qomon uberet wurimusiorun. Munon Yisast oabigour eng mom musub ibag wurimusiorun.

6:11-18 Pol qob sasam wuri irun warei

¹¹ Eng gaiar, yonou ingong aib yonou ubent gumotoroum eng. Qob eng wanunger igoumon eng munon ger me gumau. Yonou gari aninob quraum eng. ¹² Munon qei meimet qamb an goan soopurmar qamb ibiteri igour? Eng wuri munon qei inimbagaiar qamb qenu big at igour. Wuri ete misir igub: Yisas umor end oabig igumune iningaramb at igour. ¹³ Qei git goan soopurmb at igour eng wuri gor qomon eng me toat igour. Ar der git goan soopurmuturune qen inimbagaiar qamb at igour. ¹⁴ Yonomit ete qemerine igar: ye munon ger wot uber ende me qemerinei. Ye Yisas Kraiss umor end wot gari mismisir igoum. Wo umor end qomon boru-boru ag e gugum umorei, yonou misir ende. End ne ye gor munon umau gas ende gari ye ai qent qomon me toat igoum. ¹⁵ Goan soopur qiyu me soopurmau eng gugum mi aib ger ue. Qenu wot oabigun eng gari gas-gas wo munon bubun gas ende inimbag inqenungar igo. ¹⁶ Munon gugum misir ende igo eng Qenu wuritoubar wurimusia wonou yurau igorunor.

¹⁷ Io, ye qob sindomund eng ete: Ye Yisas wot oabigoum end yesumungasiari git goan sirigum nob igo e. End ne munon ger bo sabar ye mindigar qob me yet qemerinerei.

¹⁸ Io, ininou Munon Barai tari Yisas Kraiss aninou igomurur nonogursia igoarar. Ende gari.

Qenu Qob Uber
New Testament in the Usan Language of Papua New
Guinea
Nupela Testamen long tokples Usan long Niugini

Copyright © 2001 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Usan

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

9f54a818-fbb4-5633-a38f-28f70a30c070